



بوشكين

الشاعر الروسي الكبير

﴿ ولد سنة ١٧٩٩ وتوفي سنة ١٨٣٧ ﴾

١ - نسب بوشكين

الجد الاول لهذه الاسرة رجل يُقال له غريغوري بوشكا، عاش في
 اواخر القرن الرابع عشر او اوائل الخامس عشر، واشتهر من اسرته بضعة
 نبلاء. كان لهم مكانة رفيعة في عهد الملوك الثلاثة الاولين من اسرة
 رومانوف المالكة. وكان احدهم، وهو المدعو غريغوري غفريلوفتش
 بوشكين، سفيراً في بولونيا من قبل الملك اليكسي ميخايلوفتش. واشتهر
 ايضاً من هذه الاسرة جده صاحب الترجمة، وهو المدعو لاون الكسندروفتش
 بوشكين، فقد كان من كبار ضباط فرقة المدفيعين وله ثروة طائلة ونحو
 ثلاثة الاف نفس من الخاشية والفلاحين، وكانت اقامته في موسكو وله
 عدة قرى واملاك كثيرة

وكان للآون ولدان ، هما باسيل وسرجيوس ، والآخير هو والد صاحب الترجمة . اما باسيل فقد كان اءد رجال فرقة الحرس الملوكي ، واشتهر بالعلم والآء وكان شاعراً مجيداً وعضواً في جمعية آءبية عرفت في ذلك الحين باسم ارزاماس ، وقد قضى رءحاً من الزمن في باريس ولندن ، وجمع في منزله مكتبة كبيرة حاولة باحاسن الكتب ، ولبث خمساً وعشرين سنة مشغولاً بالعلم والآء بدون انقطاع ، وكان يرتاح الى ابن آخيه (صاحب الترجمة) ويسر بتقدمه وتبرزه ، وظل صديقاً له الى يوم وفاته (سنة ١٨٣٠)

واما سرجيوس (والء صاحب الترجمة) فكان برتبة ضابط في فرقة الحرس الملوكي ، وكان يعرف اللغة الفرنسية وينظم فيها الشعر كأءد شعرانها ، واشتهر بتوقء الذهن وسرعة الخاطر ، كما اشتهر بفن الخطابة وقوة الحجة . وقد اعتزل خدمته في الحرس وقضى باقي حياته في البذخ والاسراف ، وكان منزله في موسكو كمتءى يءتلف اليه اكثر مشاهير ذلك العصر من النبلاء والعظماء ، ورجال العلم والآء ككرامزين وجو كوفسكي وءيتريف وغيرهم . وتوفي سرجيوس سنة ١٨٤٨

هذا ما يُقال عن نسب بوشكين من جهة الاب . اما من جهة الام فقد كان والء جءء رجلاً زنجياً يُقال له هنيال ، وهو ابن اءء امراء . بلآءه في افريقيا ، غير انه وهو في سن السابعة من العمر اءتطف من بلآءه وأرسل الى الآستانة . واتفق ان سفير روسيا فيها رآه فأعجب به ، وما عثم ان آخذه وأرسله هءية الى بطرس الاكبر لما كان يمهءه فيه من الارتياح الى كل ناءرة من كل شي ، فلقبه بطرس بلقب «هنيال» القائد

القرطاجني (الافريقي) المشهور ، ودعاه ابراهيم بيتروفتش نسبة اليه . ولم
يمض الا وقت قصير حتى اعتنق الفتى الدين المسيحي واعتمد في الكنيسة
الارثوذكسية (سنة ١٧٠٧) في مدينة فيلنا ، وكان بطرس عرابه ومملكة
بولونيا (زوجة الملك اوغسطس) عرابته

وتوسم بطرس في هذا الفتى امسايز الذكاء والنجابة فأحبه جداً ،
وكان الفتى لا يفارقه لحظة ، فنام في مخدعه ويرافقه في سفراته وحروبه .
وفي سنة ١٧١٦ صحبه الي فرنسا وبقي فيها يتعلم فن الهندسة ، ثم انخرط
في الجيش الفرنسي وحضر حرب اسبانيا (سنة ١٧١٩) وجرح في احدى
معاركها في رأسه . وبعد مدة ارتقى الى رتبة قطان وعاد سنة ١٧٢٣ الى
روسيا فعين مهندساً وملازماً اول في الفرقة المدفعية في جيش بربوراجينسكي .
وبعد وفاة بطرس الاكبر انحاز هنيال الى حزب اعداء منشيكوف ،
وكان اكبر اصحاب النفوذ السياسي في كل روسيا ، ففني بسبب ذلك
الى سيبيريا ، ولكنه لم يلبث ان عيّن سنة ١٧٣٠ ماجوراً (يكباشي) في
جيش توبولسك ثم قبطاناً (يوزباشي) في فرقة المهندسين . وفي عهد الامبراطورة
الصابات رقي الى رتبة حاجب في القصر . وفي سنة ١٧٦٢ اعتزل الخدمة
بلقب جنرال . وفي سنة ١٧٨١ توفي وهو في سن الشيخوخة

واقترن هنيال في حياته بزوجتين ، الاولى منها كانت يونانية ، وقد
نفاها الى احد الاديار لما خاخره من الشك في امانتها ، واقترن بالزوجة
الثانية وهي ليفلاندية وتدعى خريستينا ريفينا فون شيرغ ، فولد له منها
ابن دعاه اوسيب . وهذا اصبح بعد ذلك ضابطاً في البحرية واقترن بقتاة
من اسرة بوشكين يقال لها ماريا اليكسيفنا ، فولد له منها ابنة دُعيت

باسم ناديجدا. وهذه اقترنت بسر جيوس بن لاون بوشكين (سنة ١٧٩٦) واصبحت والدة صاحب الترجمة ، وقد توفيت قبله بسنة ودُفنت في دير سفيا توغور حيث دُفن قبلها والداها ودُفن بعدها بسنة ابنها . وكانت ناديجدا هذه أصغر من زوجها بأربع سنوات وهي ذات جمال بارع ، غير انها كانت عنيفة في معاملتها لزوجها واولادها ، وكان زوجها يخافها ويأتمر بأمرها حتى قيل انه لم يكن يستطيع ان يدخن امامها

٢ - حادثة بوشكين

وُلد اسكندر بوشكين في موسكو في ٢٦ ايار سنة ١٧٩٩ . وكان في صغره بليداً خاملاً جباناً حتى يئس والداه من تعليمه وخشيا ان يظل في هذه الحالة من الضعف والبلاهة . وكانت والدته تعامله بسبب ذلك بأشد أنواع القساوة والجفاء ، فكان في اكثر الاوقات يهرب منها ويلتجئ الى جدته ماريا اليكسيفنا - وكانت تقيم في منزل واحد مع والديه - فتخبئه عندها في سل كبير حيث كان يقضي بعض الوقت كل مرة آمناً مطمئناً . وكان والداه في اكثر الاوقات يطردانه من المنزل طرداً ليضطراه الى الحركة واللعب مع اترابه ، فكان يخرج بخطوات متثاقلة فيجلس على حجر لاهياً بافكاره شاخصاً ببصره ، وتمر عليه الساعات وهو في هذه الحالة من السكون والجمود . وكانت والدته تكرهه كراهة شديدة وتخص بمحبتها اخته الكبرى اولغا واخاه الاصغر لاون

هكذا قضى بوشكين الى السنة السابعة من عمره . وبعد هذه السن تغيرت اطواره ، فأصبح نشيطاً نبيهاً كثير الحركة وظهرت النجابة والذكاء في كل اعماله واقواله ، فأحبت أمه وتوسم فيه ابوه النجاح والشهرة

وكان نبلاء الروس في ذلك الزمن مقبلين كل الاقبال على آداب
 الغربيين وعلومهم ، وكانت اللغة الفرنسية على الخصوص شائعة في اكثر
 بيوتهم يتعلمها صغارهم ويتكلم بها كبارهم ، وكان معلمو هذه اللغة ومعلماتها
 منتشرين انتشاراً كبيراً في جميع منازل اهل الطبقة العالية من الشعب .
 وقد عين والد بوشكين لاولاده بعضاً من هؤلاء المعلمين ، منهم الكونت
 مونفور وروسلو وغيرهما ، وكان الاول موسيقياً ومصوراً مشهوراً
 لم يبلغ بوشكين العاشرة من عمره حتى أتقن اللغة الفرنسية قراءةً
 وتكلماً ونشأ فيه ميل شديد الى المطالعة . فقرأ كثيراً من مؤلفات
 مشاهير كتبة الفرنسيين وشعراتهم ، ومؤلفات بعض الفلاسفة والشعراء
 الاقدمين كفلوطارخوس وهوميروس وغيرهما . وكان والده يقرأ له
 ولاخوته كل يوم شيئاً من مختارات الكتاب والشعراء . كمولير ولافونتن
 وغيرهما ، وكان الفتى بوشكين اكثر الكل اصفاً وحفظاً حتى انه لم يلبث
 وقد وعى كثيراً من اقوال اولئك المشاهير ، ان اخذ ينظم الشعر (باللغة
 الفرنسية) وينظم الفصول التمثيلية الصغيرة مقلداً بها ما حفظه من
 المنظومات ، ويقرأها لوالديه واخوته وسائر ذويه . وكان شعره في اول
 عهده رقيقاً منسجماً يدل دلالة واضحة على قوة شاعريته وغزارة مواهبه
 كان غذاً . بوشكين العقلي كما سبقت الاشارة مُستمداً من اللغة
 الفرنسية فتأدب بآدابها وكاد يكون شعوره اجنبياً وليس روسياً وطنياً
 لو لم تؤثر في نفسه جدته (ماريا اليكسيفنا) ومرضعته (ارينا روديونوفا) .
 فقد علمته الاولى اللغة الروسية وكانت تسرد عليه كثيراً من القصص
 التاريخية الوطنية القديمة وتعرفه بجميع اطوار الامة في القرن الثامن عشر .

وكان الفتى يصحبها في فصل الصيف من كل سنة الى بعض القرى المجاورة
لموسكو حيث كان يماشر الفلاحين ويسمع اقاصيهم واناشيدهم الوطنية
ويطلع على احوال معيشتهم واخبارهم . اما مرضعته فكانت تقص عليه
كل ما تعرفه من الحكايات والنوادر الروسية وتعلمه كثيراً من الامثال
والانغام الوطنية . وكان بوشكين يحبها حباً فائقاً ويرتاح الى مجالستها وسماع
اقاصيصها في ايام شبابه وشهرته كما كان يتوق الى ذلك وهو في زمن
طفولته وحدثه

وكان بوشكين عدا القراءة والشعر يدرس في صغره على اساتذته (مع
شقيقته اولغا) مبادئ العلوم الدينية والقراءة الروسية والحساب والجغرافيا
والتاريخ والرسم ، بيد انه لم يمل الى شي . من هذا ميله الى المطالعة والشعر .
وكان له ولاخوته خلا معلمي اللغة الفرنسية معلمة للغة الانكليزية يُقال
لها بيلي واخرى للغة النمساوية تدعى لورج ، ولكنه لم يستفد من هاتين
اللغتين الا قليلاً ، لانه كان منصباً كل الانصباب على اللغة الفرنسية
فاتقنها كأحد مشاهير ابنائها . وكان يعرف ايضاً اللغة الايطالية لان اياه
وجده كانا متضلعين منها (ستأتي البقية)

امثال ابي تمام الطائي

(تابع)

[قد علمنا ان ليس الا بشق النفس صار الكريم يُدعى كريماً]
[طلب المجد يُورث المرء خبلاً وهو مأثَقُضُ الحِزوما]
[فتراه وهو الخلي شجياً وتراه وهو الصحيح سقيماً]

الخل - قال الاساس - وبه خبل وخبل - جنون وفساد في عقله . تقضض
تكسر . الخيزوم الصدر والجمع حيازيم وحيازم . الخلي هنا الخالي من الهم والشجي
ضده وهو المحزون المهوم

لله ابو تمام والله اقواله ما اكثر تطبيقها للمفصل ، واصابتها من الصواب شواكله ،
وما اشد معانقتها للحق ، ومصاحبته للصدق ، والله هذه الابيات الثلاثة ما احسنها
واحكمها وابرها فقد اوضحت ان المرء ان يصل الى ما تسمو اليه نفسه من الميزة
السامقة ، والمكانة الشامخة ، لا يشق النفس وازعاجها ، وبينت ان طلب المجد
والمصير اليه مرهق لئاشده متعب ، ومنهك للجسد مضن ، وانك لآثرى طالبه خلياً
من الهم وإنه لشجي ، وتراه صحيحاً والصحيح انه سقيم . فن ينشد العليا فيوطن
نفسه على اقتحام الكاره والشدائد ، ويشد حيازيمه لركوب الاهوال والأوجال ،
ومن خال انه يظفر بما يرتجيه منها وهو جلس بيته ، وخدين لهوه ، وعشير كاسه
وابريقه ، فلا جرم انه جاهل جداً الجاهل ، وغبي اي الغبي لم تفرع اذنيه اقوال ابي
تمام ولا سمع ابا الطيب ينشد :

لو لا المشقة ساد الناس كلهم

[إن الرياح اذا ما أعصفت قصفت عيدان نَجْدٍ ولم يَعْبَانِ بالرَّثَمِ]
اعصفت الريح اشتدت . النجد شجر كالشبرم والشبرم شجر ذو شوك . ويروي
عيدان نبع والتنع شجر تمتد منه القسي ومن اغصانه السهام ينبت في قلال الجبال .
الرثم ضرب من الشجر ضعيف

جاء في كتاب الهند : ان الريح الشديدة لا تعبا بضعيف الحشيش لكنها تحطم
طوال النخل وعظيم الشجر وتقلع الدوحة العاتية من موضعها

[تَشْنَأُ الغَيْثَ وهو جدٌ حبيبٌ رُبَّ حَزْمٍ في بَغْضَةِ المَوْثُوقِ]
تشناً تبغض . وهو جدٌ حبيب اي محبوب كثيراً تقول فلان شاعر جد الشاعر

اي متناه في الشاعرية بالغ النهاية . ومن الكتاب المعاصرين من يقول فلان شاعر
بمعنى الكلمة او بكل معنى الكلمة وهو تعبير لن يستعمله اديب عربي . الموموق المحبوب
قال احد الحكماء : ان الرجل الحازم ربما ابغض الرجل وكرهه ثم قربه وادناه
لما يعلم عنده من الفناء . والكفاية فعل الرجل التكراره على الدواء الشنيع رجاء منفعة
وربما احب الحازم الرجل وعز عليه فاقصاه واهلكه مخافة ضرره كالذي تلدغه الحية
في اصبعه فيقطعها ويتبرأ منها مخافة ان يسري سمها في بدنه

[ولو صورت نفسك لم تردها على ما فيك من كرم الطباع]

صورت اي ابدعت وخلقت . قال بعضهم ان هذا البيت هو امير شعر ابي تمام .
والبيت ينظر الى قول حسان بن ثابت في مدح صاحب الشريعة الاسلامية الفراء .

واحسن منك لم تر قط عيني واجمل منك لم تلد النساء

خلقت مبرءا من كل عيب كأنك قد خلقت كما تشاء

[فإن الفتى في كل ضرب مناسب مناسب روحانية من يشاكل]

جاء في كتاب حياة الحيوان الكبرى للعلامة الدميري قال احد الحكماء : كل
انسان مع شكله كما ان كل طير مع جنسه . وكان مالك بن دينار يقول لا يتفق
اثنان في عشرة الا وفي احدهما وصف من الآخر فان اشكال الناس كاجناس الطير
ولا يتفق نوعان منه في طيران الا لمناسبة بينهما . فرأى يوماً حمامة مع غراب فعجب
من اتفاقهما وليس من شكل واحد فلما مشيا اذا هما اعرجان فقال من ههنا اتفقا . وكل
انسان يأنس الى جنسه فاذا اصطعب اثنان برهة من الزمان وليس بينهما مناسبة فلا
بد ان يتفرقا كما قال بعض الشعراء :

وقائل كيف تفرقتما قلت قولاً فيه إنصاف

لم يك من شكلي ففارقت والناس اشكال والأف

[عَيْرٌ رَأَى أَسَدَ الْعَرِينِ فَرَاغَهُ حَتَّى إِذَا وَلَّى تَوَلَّى يَنْهَقُ]

العير تقدم تفسيره . العرين مأوى الأسد والذئب والضبع والحية والجمع عُرُن .
 راع الرجل فرع وردت الرجل افزعته لازم ومتعد . النهيق صوت الحمار (وان
 انكر الاصوات اصوات الحمار) . وأرى هنا ان اسرد عليك اصوات طائفة من
 الحيوانات من الوحوش والطيور فدونها عن الثعالي : السحج للبغل . الصهيل
 للفرس . الحوار للبقرة . الثغاء للغنم . الصني للقط . الزير للأسد . العواء للذئب .
 التباح للكلب . الضباح للشعوب . الثباع للفتير . المواء للهرة . الضحك للقرود .
 التزيب للظبي . الضغيب للأرنب . القهقاع للدب (قال ابن شميل حكاية صوته في ضحكته)
 العرار للظلم (ذكر النعامة) . الزمار للنعامة . الصرصرة للبازي . القعقة للصقور .
 الصفير للنسر . الهديل والمدير للحمام . السجع للقري . العندلة للعندليب . اللقطة
 للقلق . البططة للبط . الهدهدة للهدهد . القططة للقطا . الزقأ . الديك . النقطة
 للدجاجة . التزيب للمكأ . السققة للعصفور . النعيق والنميب للغراب (قال
 بعضهم نعيته باخير ونميه بالين) . الفحيح للحية . النقيق للضفدع . الصني للعقرب
 والفارة . الصرير للجراد (وحرشته صوت اكله) . الحنين للناقة . الحرخرة للنمر .
 الضجيج للشاة . الأطيط للناقة والجلل . الدوي للنحل . التفريد للطائر .
 العزيز للجن

[لَمْ يَخْلُقِ الرَّحْمَنُ أَحْمَقَ حَيَّةٍ مِنْ سَائِلٍ يَرْجُو النَّدَى مِنْ سَائِلٍ]

الرحمان - قال الاستاذ الاكبر العلامة الزمخشري في كشافه العجيب - فعلان
 من رحم كفضبان وسكران من غضب وسكر وكذلك الرحيم فميل منه كريض
 وسقيم من مرض وسقم وفي الرحمان من المبالغة ما ليس في الرحيم ويقولون ان الزيادة
 في البناء لزيادة المعنى وقال الزجاج في الغضبان هو المتلى غضباً ومما طن على اذني
 من ملح العرب انهم يسمون مركباً من مراكبهم بالشقذف وهو مركب خفيف ليس في
 ثقل محامل العراق قتلت في طريق الطائف ارجل منهم ما اسم هذا المحمل ، اردت

الحمل العراقي ، فقال أليس ذلك اسمه الشدق قلت بلى . فقال هذا اسمه الشنداف ، فزاد في بناء الاسم لزيادة المسمى . وهو (اي الرحمان) من الصفات الغالبة لم يستعمل في غير الله كما ان الله من الاسماء الغالبة . وهو ممنوع من الصرف . والرحمان مأخوذ من الرحم لانعطافها على ما فيها . السائل الشعاذ قالت الآية : واما السائل فلا تنهر . وفي الحديث اذا رددت السائل ثلاثاً فلم يرجع فلا عليك ان توبه (اي تنتهره)

جاء في كتاب الاغاني في ترجمة الدارمي الشاعر : حدث يونس بن عبدالله الخياط قال خرج الدارمي مع السعاة فصادف جماعة منهم قد نزّلوا على الماء فسألهم فاعطوه دراهم . فاتى بها في ثوبه واحاط به اعرابيات فجعلن يسألنه وألحجن عليه وهو يردهن ففرقته صبية منهن فقالت يا اخواني اتدرين من تسألن منذ اليوم هذا الدارمي الساك ثم انشدت

اذا كنت لا بد مستطعماً فدع عنك من كان يستطعم

فولّى الدارمي هارباً منهن وهن يتضاكن به . حدث عيسى بن عمر النحوي قال قدمت من سفر فدخل على ذو الرمة الشاعر فعرضت عليه ان اعطيه شيئاً فقال انا وانت تأخذ ولا تعطي . ومدح ابو الشمق مروان بن ابي حفصة فقال له يا ابا الشمق انا شاعر وانت شاعر وغايتنا جميعاً السوء ال . قال شاعر :

لموت الفتى خير من الفقر للفتى وللموت خير من سوء ال بنجيل
اعمرك ما شيء لوجهك قيمة فلا تلق مخلوقاً بوجه ذليل
ولا تسألن من كان يسأل مرة فللموت خير من سوء ال سوزل

[والحادثات وإن اصابك بومئها فهو الذي انباك كيف نعيمها]
اخذ ابو تمام قوله من احد الحكماء : انما يعرف قدر النعمة بمقاساة ضدها . قال بعضهم ان من عمه الأمن كمن استولت عليه العافية فهو لا يعرف قدر النعمة بأمنه حتى يخاف ، كما لا يعرف المعافي قدر النعمة بعافيته حتى يصاب

اسعاف التأسبي



حكاية بوذا

(تابع)

ولما سُئل الرب (بوذا) بعد سنين كثيرة عن هذا الحب لدى اول نظرة قال : لم نكن بغريبين أنا والفتاة لانه سبق في القرون التي خلت ان ابن صياد بينا كان يلعب مع بنات البرية على غدران (اليمون) تحت أشجار الحور كما تلعب الظباء أخذ زهرة وأعطاها للابنة التي سبقت رفيقتها ووصات اليه اولاً . وأعطى لثانية ريشة جميلة من ريش هُدْ هُدْ صاده . اما التي وصلت اليه اخيراً فاعطاها خشف ظبية أليف وأعطاها قلبه ايضاً . وبين اشجار الغاب سكنا ممّا سنين كثيرة وهما قرينا سرور وهنّاء . وفي تلك الغابة ماتا ممّا غير مفترقين . فانه كما تنمو البزور في الأرض مهما طال امر القحط ومهما تخلّف عن الارض الغيث كذلك ينمو الصالح والطالح . الألم والسرور . البغضاء . والحب . وكل أعمال بني الموت فهي تكمن مع الزمان وتعود فتظهر في عالم الحياة على التوالي بطبيعتها ونتائجها ذاتها فانا كنت ابن الصياد وهي كانت تلك التي أهديتها قلبي وخشف ظيبي الاليف

أما الشعب الذي شهد استعراض النبات وشهد ما جال في وجه الامير (سدرانا) من تعاقب الاحرار في تموجات متتابعة قرأوا الحب فلم يفهم فهمه فذكروا ما رأوا للملك أبيه وكيف تعيّرت نظرات الامير لدى وقوعها على وجه (يوزدهارا) البديع وكل ما جرى بين الامير ولي العهد والاميرة الجميلة

فابتسم الملك للخبر وجمع أركان دولته وقال لهم - قد صدنا الصقر

المحلّق في الجو وسربطه برباطٍ محكم هو رباط الحب والاسرة الذي لا فكاك منه عن اختيار فليذهب منكم وفدٌ الى الفتاة فتُسال عن رضاها عن الاقتران بولي عهد مليكمم وعودوا اليّ بالخبر اليقين

وارفض المجلس على هذا التقرير وبلغ الوفد بيت ابي الفتاة وهو من اسرة عريقة في المجد متحدرة دماؤها من منة ملك على التعاقب فالتقوا أمامه خبر رسالتهم وطلبوا (يوزدهارا) عروساً لأمرهم (سدراتا). فأذعن اهل الفتاة فائلين: ان مصاهرة الامير لا تتعدى ما في نفوسنا من الميل الى تحقيقها. غير انه سبق لنا عادة تقليدية لا نرى سيلاً الى الحياء عنها وهي ان من يرغب في مصاهرتنا عليه ان يغلب أقرانه في ساحة البراز وفي ميدان الفروسية ومضمار السبق وفي مجال الصراع ورمي السهام. فاحملوا الى ابيه الملك رضانا عن مصاهرة ولي عهده مرفوقاً بهذه الشروط فعاد الوفد وتلا على مسامع الملك ما كان من أمرهم فأثقلهم قلبه لأنه لم يخطر على باله ان (سدراتا) كفوء للقيام بهذه المطالب على ما فيه من رقة العواطف ورشاقة القدر وكلتاها لا تدلان على قوة الساعد وشدّة البأس

وبينا الملك يفكر بمخاوفه دخل مجلسه الامير (سدراتا) فنهش له وأجاسه الى يمينه وقص عليه الخبر فابتسم الامير وقال - اني لجمع مطالبهم كفوء. فابعث اليهم ليعلموا وقت الاجتماع وليأت كل من في الهند من ذوي النبالة في جميع انواع الفروسية ولتكن (يوزدهارا) في جملة المتفرجين

وبعث الملك الى والد (يوزدهارا) يعلم له رغبته في القيام بمطالبهم.

فمِنُوا وقتاً للمهرجان ودعوا اليه كل المبرزين في الالعب والفروسية
ولما كان اليوم المضروب امتلأت ساحة الالعب بالخلائق وجاءت
(يوزدهارا) في موكب من بني ابيها حافل فأجلسوها على مرتبة من
عاج مكللة بجميع انواع الرياحين وتبارى الفتيان النجباء في الميدان
يظهرون براعتهم وفروسيتهن وبينهم من اولاد الأمراء (ناندا وأرجونا)
وكلاهما خير من اخترط سيفاً او ركب جواداً او رمى سهماً عن وتر
قوسه او صارع نداءً في ساحة البراز

وأخيراً ظهر (سدراثا) على ظهر جواده (كنتاكا) الأشهب الذي
أقلق الارض بصهيله . فنظر الامير الى الجموع الكثيرة وكلها ولدت في
هذا العالم تحت أقدام عرش ابيه يعيشون كما يعيش الامير على نتاج الارض
ولكنهم دونة سطوة واقتداراً وامراً نافذاً . يخدمون ولا يخدمون .
ويجنون له ظهورهم ولا ظهر يحنى اجلالاً لهم . يعيشون على غير طريقة
الملوك ولكنهم يساوونهم في الفرح والحزن

ونظر فرأى (يوزدهارا) على عرشها تنظر اليه باسمه فابتسم لها وقال :
لا ينال مثل هذه الجوهرة الا مستحقها فليبرز الى مزاحمي وليبرهنوا
فعلاً تجاه هذه الخلائق انني رغبت في اكثر مما استحق

فتقدم (ناندا) وقال : لترم سهامنا فمن منا أصاب مرماء كان الصيد

الغالي والجميل له

فوضع الخدم لهم هدفاً طبعاً صغيراً على بعد ثمانين قدماً . وآخر على
بعد مئة . والثالث على مئة وخمسين حتى تراءى الاخير كصدفة صغيرة
لا تكاد تراها العين

فرمى (ناندا) الهدف القريب فاخترقه بسهمه . ورمى (ارجونا) الثاني
فاخترقه . وسدد ثالث يقال له (دافاداتا) سهمه فاصاب البعيد فشكته بسهمه
دون ان يخترقه

وتقدم (سدراثا) فتناول قوساً ووضع على وترها سهماً وشد عليها
فالتقى قاباها ببعضها ببعض كأنها غصن صفصاف لدن فطرحها الى الارض
وقال : هاتوا سواها تقوى على حمل سهمي فان صلابتها محدودة القوة
ولا يستطيع سهمها البلوغ الى مرماي

فقالوا : لا يفوق هذه القوس صلابه سوى قوس (سناهانو)
المودعة في خزينة الهيكل من قدم لا يعرف بدءه حي بيننا الان
فقال علي بها . فذهب من عاد بها الى الامير فاذا هي من الفولاذ
الصلب لا يحملها الرجل الشديد لثقلها فاخذها بيديه النحيلتين والتقى بها
على ركبته وشد على طرفيها بيديه فالتوت ورفعها بيد واحدة فاستوت
فاخذ وترها المتين وربط طرفها بأحد طرفيه وشد على الطرف الثاني فادخله
في حلقة الوتر من الرأس الاخر وانتزع سهماً من كنانته فوضعه على الوتر
وشد فالتوت القوس حتى كاد طرفاها يلتقيان وأطلق سهمه فخرج بسرعة
البرق فاخترق الهدف الثالث وارتطم بصخرة وراءه فارتفع لشدة
الاصطدام حتى بلغ علواً بعيداً

فضج الناس ضجة عظيمة إعجاباً بما شهدوا

اما بقية الأمراء فقد هالهم ما رأوا فأخذ (ناندا) القوس ورفعها
والمجز عن حملها لثقلها لم يخف على الناس فألقاها من يده وقال : علينا
بضرب السيف . فتقدم (دافاداتا) واخترط سيفه وضرب سنديانة يبلغ

قطرها خمسة عشر قيراطاً فقصّ السيف الى ثلثها . وضرب (ارجونا)
 فبلغ حدّ سيفه الى منتصفها . وضرب (ناندا) عن حنقٍ فبلغت ضربته الى
 ثلاثة ارباعها . وتقدّم سدرانا فامتشق سيفاً هندياً وعمد الى سنديانة ثانية
 يبلغ قطر جذعها العشرين قيراطاً وضربها فلبثت في مكانها وصاح (ناندا)
 انّ السيف قد التوى فبنا وعلت وجهه (يوزدهارا) حمرة الرجاء تخالطها
 صفرة اليأس حاسبة تقصير اميرها حجر عثرة في سبيل بلوغها اليه . ولكن
 الامير عرف ما فات الناس معرفته وانه قطعها نصفين فلطم النصف الاعلى
 بيسراه فمال هاوياً الى الارض فعات من الناس ضجةً بلغت غنان السماء
 وكبروا تكبيرة هائلة

حينئذ تقدّم (دافادانا) ثالث اولاد الامراء وطلب السباق على ظهور
 الخيل فركب الاربعة خيولهم وكان (سدرانا) على ظهر الاشهب (كتكاكا) .
 وافرّج الناس مضماراً بعيداً ووقف الاربعة صفّاً خطّاً مستقيماً ورمّت
 (يوزدهارا) منديلاً من يدها علامة بدء السباق فجرت الخيول كأنها سهام
 منطلقة عن وتر (سناهانو) فدارت في الخط المرسوم لها دائرة ثم اقبلت
 في دورتها وكتكاكا في المقدمة والبقية تجري خلفه وهي على بعد مئة خطوة
 وتريد . فصفق الناس للسابق . غير ان السابقين احتجّوا بقولهم ان من يركب
 (كتكاكا) لا بدع ان احرز قصب السبق فهو خير خيول بلاد الهند . وقالوا :
 لياتنا ابو المروس بجوادٍ جامع صعب القيادة فيرى من منّا يستطيع ركوبه
 فيبرهن عن فروسيته فجاءهم بجوادٍ نهدي عظيم الهيكل لم يعلّ ظهره سرج
 مذ كان مهراً جذعاً وقد قاده جملة من السوأس وهو يملأ الارض صهيلاً .
 يضرب الارض بيديه ولا يستطيع احد الدنو منه سوى سوأسه الذين

يأكل علفه من ايديهم فاحتالوا عليه فاسرجوه ووضعوا شكبة في فيه فاقرب (ناندا) منه ونجفة وحنكة امتطاه فلم يقوَ على البقاء على ظهره فترة حتى رماه . فرصبة (ارجونا) فكان نصيبه نصيب الاول . واعتلى ظهره (دافادانا) فتمكن من سوقه شوطاً واخيراً رمى بنفسه عنه لانه اعياه ركوباً . فصرخ الناس ان لا يعرض (سدراثا) نفسه للخطر لان الجواد عتي بطر لا يلين ولا يُقاد

فابتسم (سدراثا) ولم يحفل بمخاوف قومه ودنا من الجواد فكلّمه بصوت لين ووضع يماه على رأسه ومسح الغبار عن وجهه وأمر كفه على رقبته الى ظهره ثم دغدغه براحتيه فاستأنس الجواد ولبت ألف من كلب ثم وضع يسرى رجله في الركاب واعتلى ظهره فارتكز في السرج فكان كأن المتنبي يعنيه اذ يقول :

فكانها ولدت قياماً تحتهم وكأنهم خلقوا على صهواتها
ثم حثّه بالركاب فانطلق تحتّه كالنيزك الهابط وأخذ يديره ذات اليمين وذات اليسار والجواد يحجب داعي فكر راكمه كأنما هو يفهم ما في ضميره حتى سحر العقول بما اظهره من التفنن على ظهر الجواد فترجل والناس يدعون له بالبقاء سالماً لوالده ولشعبه الذي يعبد

حينئذ احجم اولاد الامراء عن متابعة ما بقي من الالعاب قائلين : ان (سدراثا) اميرنا في عالم السياسة واولنا في الفروسية وجميع ما يتبها من اعمال الرجولة وكلنا نهننه بمروسته التي لا يستحقها سواء فهتف الناس هتاف الفرح وقالوا : حسناً فعل الامراء فسدرناثا لا لا يماثلهُ مثل . ولا يضارعه ند . وقال ابو الفتاة : ايها الامير انك كنت

الاول في قلوبنا وقد رجونا لك الفوز . وقد أذهلنا منك رجولة لم نحسبها
فيك وأنت في تفكيرك ووداعة نفسك أقرب الى الآلهة منك الى البشر .
وكيف كانت الحال فلك يا ابني كنزك الثمين الذي رجته اليوم
ونظر الى ابنته فنزلت عن مرتبتها وأخذت اكليلاً من غار معداً للفاتز
وأزلت على وجهها البديع برقاً من حرير أسود على اعلاه طرقة من ذهب
ومرت بين الجموع التي افسحت لها سبيلاً حتى وصلت الى (سدرانا)
وهو في منتصف الساحة حيث الجواد كان لم يزل بجانبه وقد وضع رأسه
تحت إبط فارسه . فدنت وحثت رأسها قليلاً ثم رفعت البرقع عن محياها
ورفعت الاكليل فوضعت على رأس اميرها . ومن ثم القت رأسها على صدره
وبيديها طوقت خصره . واطرقت ببصرها الى الارض قائلة - يا اميري
وحياي اها انا بكليتي لك

فعلا وجوه جميع الخلق ابتسامة فرح . حينئذ قاد سدرانا عروسه
بين تلك الجماهير يداً بيد . وقلبا خافقاً الى قلب خافق . هو سافر الوجه وهي
مبرقة فلا يرى وجهها البديع الا اميرها وزوجها قبل ان تشرق شمس
اليوم الثاني

ولما سئل الرب (بوذا) بعد سنين كثيرة بعد إعلان رسالته السماوية
عن سبب تبرقعها بالأسود والذهب ومشيتها بجانبه بكبر وخيلاً مشفوعة
بتوقير الناس لها واحترامهم اياها قال :- " كدت لطول العمد أنسى اصل
هذين اللونين في علاقتنا العائلية فيما مضى لان تكرار التناسخ المتتابع بين
الموت والحياة كاد ينسيني الماضي البعيد . غير انني اذكر انني كنت نمرأ
في احراش حماليا اقيم في اودية تلك الجبال وكهوفها بين نوعي من الحيوان

وكنْتُ مُرَّةً مُتَوَسِّدًا حَشِيشَ غَابَةِ أَنْظَرُ فِي قَطِيعٍ كَانَ يَقْتَرِبُ مِنْ مَوْتِهِ
بَدْنُوهُ مِنِّي تَحْتَ نَجْمِ الْجُوزَاءِ. وَأَنَا أَفَكِّرُ فِي فَرِيصَةٍ أَتَشَقُّ رِيحَ أَدَمِي
أَوْ وَحْشٍ. فَافْتَرَسَهُ اسْتَرْعَى سَمْعِي هَمِيمَةً كَصَوْتِ قَتَالٍ بَيْنَ اثْنَيْنِ مِنْ
نَوْعِي فَيَمُتُ جِهَةَ الصَّوْتِ فَإِذَا بِي أَرَى نَمْرَةً عَلَيْهَا كُلُّ جِبَالٍ نَوْعِهَا وَأَمَامِهَا
ذِكْرَانِ يَقْتَتِلَانِ عَلَيْهَا. وَكَانَ جِلْدُهَا مَخْطُطًا بِأَسْوَدٍ وَأَصْفَرٍ ذَهَبِي كَالْبَرْقَعِ
الَّذِي غَطَّى وَجْهَ (يُوزْدَهَارَا) يَوْمَ زَوَاجِهَا. فَصَرَاحَ أَحَدُ الْمُقْتَلَيْنِ خَصْمَهُ
وَنَظَرَ فَرَأَى أَنِّي أَنْظُرُ إِلَى النَّمْرَةِ فَهَاجَمَنِي يَرِيدُ أَنْ يَلْحَقَ بِي مَا الْحَقُّ بِقَتِيلِهِ
وَجَرَتْ بَيْنَنَا مَعْرَكَةٌ انْتَهَتْ بِمَوْتِهِ فَكَانَتْ تِلْكَ النَّمْرَةُ (يُوزْدَهَارَا) فَاقْتَرَبْتُ
مِنِّي تَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ جِرَاحِي وَذَهَبَتْ بِرَفْقَتِي إِلَى مَغَارَتِي « اه ».

وَلَمَّا عَادَ سَدْرَاثَا بِعُرُوسِهِ إِلَى قَصْرِ أَبِيهِ أُقِيمَتْ حَفْلَةُ الْعُرْسِ وَالنَّاسُ
تَقَاتَ مِنْ بَيْتِ الْمَلِكِ. وَالْمُنْعُونُونَ يَغْنُونُ. وَالْبَنَاتُ يَرْقُصْنَ. وَكُلُّ أَهْلِ
الْمَمْلَكَةِ فِي هَرَجٍ وَرَجٍ. وَالرَّايَاتُ تَخْفِقُ. وَالزُّهُورُ تَنْثُرُ حَتَّى غَطَّتْ وَجْهَ
الْأَرْضِ وَامْتَلَأَ الْفَضَاءُ مِنْ عَبَقِهَا. وَدَارُوا حَوْلَ النَّارِ الْمُضْرَمَةِ ثَلَاثَ دَوَرَاتٍ
لِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهَا سَبْعُ خُطَوَاتٍ. وَأُدِيرَتْ الْمَدَايَا عَلَى النَّاسِ أَمِيرُهُمْ
وَصَعَلُوهُمْ. وَتَصَدَّقَ الْمُرُوسَانُ عَلَى رِجَالِ اللَّهِ. وَقَدِمَتِ الْقَرَابِيبُ عَلَى
مَذَابِجِ الْهَيَاكِلِ. وَأُنْشِدَتْ أُنَاشِيدُ الْآلِهَةِ. وَرُبُّطَتِ ثِيَابُ الْعَرِيسِ إِلَى
ثِيَابِ الْمُرُوسِ. وَتَقَدَّمَ أَبُوهَا فَقَالَ: أَيُّهَا الْأَمِيرُ الْعَزِيزُ: إِنْ مَا كَانَ لَنَا
بِالْأَمْسِ أَصْبَحَ لَكَ الْيَوْمَ. فَاحْرَصْ عَلَيْهَا فَهِيَ وَدِيعَتُنَا عِنْدَكَ لِأَنَّ حَيَاتَهَا
قَدْ انْدَغَمَتْ بِحَيَاتِكَ

وَزُفْتُ (يُوزْدَهَارَا) إِلَى (سَدْرَاثَا) وَبَنَى لَهُ أَبُوهُ قَصْرًا فَخْمًا لَمْ يَقُمْ فِي
الْأَرْضِ قَبْلَهُ وَلَا بَعْدَهُ قَصْرٌ يَمِثُّهُ لِأَنَّهُ لَمْ يَشَأْ أَنْ يَسْتَدَّ فِي تَقْيِيدِ ابْنِهِ بِالْمَلِكِ

على الحب وحده فرغب ان يحيطه بسور من رجاله . وسور من عزّ وجاه
ونعيمه وملك تحسده عليه الآلهة . فبنى القصر واحاطه بالجنان الفناء . فغرس
فيها الاشجار الكثيرة ذات الاثمار الشهية من كل ما ينمو في الارض
ويسرّ الانسان منظره وطعمه . ونصب له الاغراس التي يعطر الهواء .
زهراها . ولم يترك زهرة الا وغرس شجرتها او بذر بذرها . واستاق المياه
فأجراها في تلك الحدائق تنساب كالأفاعي ملتوية في جهات الريح الاربع
فكانت في الربيع رقعةً تمثل جميع الوان الطبيعة فكان من مشرقها نهر
(الكنج) . ومن جنوبيها اعالي حملايا اللاحقة رؤوسها بالسما . ومن
فوقها زرقة السما الصافية حيث لم تظأها رجل بشرية منذ خلق الله
الانسان . وعن غربيها وشمالها السهول الواسعة ياوي اليها البشر ويعيشون
على اغلالها . ومن فوقها طيور السما تطير في جوائها الصافي وتأوي في الليل
الى اعشاشها في اشجارها البانعة الباسقة الاغصان . وفي مرتفع من هذا
الفردوس بنى البناءون ذلك القصر العجيب بجارية من رخام ابيض
تمكس عنه اشعة الشمس في النهار فيرتد الطرف عنه قليلاً كما يرتد
عن قرص الشمس طرفٌ يحديق به

(لها بقية)

سب

قال احدهم - افضل النساء . اطولهن اذا قامت وأعظمن اذا قعدت واصدقهن

اذا قالت

التي اذا غضبت حلمت واذا ضحكت تبست واذا صنعت شيئاً جودت

التي تطيع زوجها وتلزم بيتها

الغريزة في قوما الذليلة في نفسها

﴿ لغتُ المظلات ﴾

= بين =

النباه والسباب

﴿ كُتِبَتْ إِلَى النَّفَائِسِ الْعَصْرِيَّةِ خَاصَّةً ﴾ -

هذه لغةٌ جديدةٌ استنبطها أحدُ كتبة الفرنجة . وهي اصغر اللغات في هذا العصر لأنها تحتوي على اثنتي عشرة إشارة فقط . ولكل إشارة أو حركة معنى قائمٌ بنفسه يتفاهم به القتيان والقتيات .

وقد عرَّبْتُها إلى هذه المجلة السَّابِقة إلى كل نادرةٍ عَصْرِيَّةٍ . وهذه هي :

١ * إذا فُتِحَتِ المِظْلَةُ بعنفٍ وحِدَّةٍ فذلك دليلٌ على نفور بين القلبين

المُحِبِّينَ فلا سِيلَ إلى الكلامِ !

٢ * وإذا أَطْبِقَتْ بهدوءٍ وسكينةٍ وأدبرتْ باليدِ في ابْنانِ الحرِّ الشديدِ

فبرهانٌ على الشوقِ والمُحِبَّةِ ! !

٣ * وإذا كانَ المطرُ متساقطاً ونُفِضَتِ المِظْلَةُ وحُرِّكَتْ بلطافةٍ حتى

تتأثرُ نقطُ الماءِ من جوانبِها فمعناها أنَّ القلبَ يُخْفِقُ حينَ يراكِ !

ويَهْتَزُّ اهتزازَ الشَّمْسِيَّةِ في يدي ! ! !

٤ * وإذا سارتِ الفتاةُ في الشارعِ وجَرَّتْ مِظْلَتُها وراءَها فمعناها أنه

يُحِبُّ أنْ تَبْعِيهِ أو تَرَوْرَنا في البيتِ هذا المساءُ !

٥ * وإذا فُتِحَتِ المِظْلَةُ نصفَ فتحةٍ واهتمَّ حاملُها باصلاحها فإِرادُ بذلكِ

أنَّ في الطريقِ رَقِيباً يَعْنِي حُرُكَاتِنا فلا يُحِبُّ أنْ تَقْتَرِبَ مِنِّي

وتُحَادِثْنِي أو تَسْلِمَ عَلَيَّ بل امشِ في طَرِيقِكَ وتَظَاهِرْ أَنَّكَ لَا تَرَانِي ! ! !

* ٦ واذا أطبقت المظلة بسرعة وسار حاملها بسرعة أيضاً فالمعنى انني لا أستطيع زيارتك هذه الليلة لاهتمامي بأمور كثيرة ضرورية تمنعني عن الاجتماع بك !

* ٧ واذا أطبقت ووضعت على الكتف اليمنى فيكون ذلك علامة الرضى . والمعنى انني قبلت ما طلبته مني في الرسالة

* ٨ واذا فتحت وألقي قضيبها على الكتف اليسرى فمعناها انك أحب الناس عندي لأنك الى جهة قلبي (جهة الشمسية) !

* ٩ واذا أطبقت المظلة وزررت (بالمرودة) البككة ثم أمسكت كالعصاة من قبضتها ونقر على الارض برأسها فالمعنى انك يجب ان ترورنا هذه الليلة على رغم أشغالك وشواغلك لتتناول العشاء معاً

* ١٠ واذا أطبقت وشرع صاحبها (او صاحبته) في تنفيضها باليد فبرهان على وصول الرسالة مع الخادمة . وإشارة الى ان الجواب سيكتب قريباً

* ١١ واذا أطبقت وأمسكت بايد اليمنى وقبض رأسها باليد اليسرى فالمعنى انني سأذهب غداً وأهلي الى التزهة ترويحاً للنفس فخذوا لو يجتمع هناك

* ١٢ واذا أطبقت المظلة ولم ترّر وأخذ يتقل عليها الانسان كما يتقل فتى المصر بعصاته (البستون) - فمعناها انني سأكون عندكم في اول السهرة حسب طلبك

علم ابراهيم دسوس

زحلة - لبنان -



﴿ ولي العهد ﴾

حكى ان احد الملوك شاخ وضعف ولم يكن له من يرث تاج الملك من بعده فحزن لذلك حزناً عظيماً . ولما شعر بقرب الاجل دعا بعض وزرائه وأمرهم ان يبحثوا عن ابن ابنة له كانت قد ماتت قتلاً لانها تزوجت من رجل من عامة الناس . فصدع الوزراء بالامر وبمد البحث الطويل وجدوا الغلام عند بعض الرعاة فجاءوا به الى القصر فأمر الملك ان يُعطى حلةً ملوكية تليق بولي عهد المملكة وان تُعدّ المعدات اللازمة للاحتفال بتويجه . فسرّ الفتى بما صار اليه من هذه الحالة السعيدة وحدث انه رأى قبل تويجه بليلة حلمًا غريباً أحدث انقلاباً عظيماً في مستقبل حياته وذلك انه رأى نفسه في غرفة مظلمة تدخل من بعض نوافذها اشعة الشمس الضئيلة وفيها بضعة اشخاص من رجال ونساء واولاد جلسوا في بعض جوانب تلك الغرفة يشغلون بالحياسة . فنظر الى وجوههم فاذا هي نحيلة صفراء من الجوع والى ايديهم فاذا هي ترتجف من فرط التعب وتأمل في جدران تلك الغرفة فراها مكسوة بالحشيش النابت عليها من تأثير الرطوبة وشعر بان الهواء الساخن الكريه الرائحة يكاد يقتله . فدنا من بعض اولئك القملة واخذ يتفرّس في وجوههم وهو يزداد ذهولاً وحيرة فقال له احدهم - ما بالك تنظر الينا ؟ فهل انت جاسوس مُرسل من قبل مولانا لتسمع ما نقول وترى ما نصنع ؟ فقال له ولي العهد - ومن هو مولاكم ؟ قال - هو انسان مثلنا ولا فرق بيننا الا الثياب الفاخرة التي يرتديها فهو يلبس حلةً ملوكية ونحن نلبس هذه الاطمار

البالية هو يتنعم ويترفه من تعب اخوته في البشرية في كل اطياب المأكولات ويشرب افخر المشروبات ونحن نموت جوعاً في مثل هذه القبور المظلمة. قال - انا اعلم يا هذا ان الحرية منتشرة في هذه البلاد فكيف تمزوا الظلم لغيرك وانت حرٌ مطلق؟ قال - ولكن لا تنس ايها الفتى ان القوي في ساحة الوغى يستعبد الضعيف ويسومه ما يشاء من الهوان ونحن في ميدان هذه الحياة مضطرون ان نستعبد لغيرنا لنشتغل ونعيش غير انهم لا يعطوننا الا ما يكاد يسد رمقنا فتمب طول النهار لا نكاد نأخذ لانفسنا راحة لثلاث نموت جوعاً وهم يعللون صناديقهم ذهباً من تعب ايدينا اولادنا يموتون ظالماً وقهراً ولا نرى من سيادنا الا الاعراض عنا وكلما التمسنا نجاة من شقائنا امعنوا في اشقائنا وكلما ضججنا من حملنا زادونا نوطاً وعلاوة على حملنا وعدم الاكثرات بجاتنا او موتنا نحن نعصر العنب وهم يشربون الخمر نحن نزرع وهم يأكلون ويتنعمون. قال - وهل هذه حالة السواد الاعظم منكم؟ قال - نعم واشقى .. ولكن ما بالي قد اطلت الحديث معك؟ اغرب من امامي لانك لست منافات من ذوي الالبهة والمظمة ونحن هنا صمالك فدعنا واذهب الى حيث ينتظرك امثالك. ثم عبس وأعرض عنه وواصل شغله. وكان ولي العهد قد دنا منه وأخذ يتأمل في بهاء ما كان يحسبه ولم يلبث ان سأل - ولما هذه الحلة التي بين يديك؟ قال - هي لولي العهد ليرتديها يوم تتويجه .. ولكن مالك ولهذا التطفل؟ - فصرخ ولي العهد وفتح عينيه فاذا به على سريريه في غرفته فهب مذعوراً ونظر الى النافذة فرأى اشعة البدر الفضية تنعكس على حياه. فثاب اليه روعه وعاد الى سريريه فنام ثانية وحلم حلم آخر

وهو انه رأى نفسه على شاطئ البحر فأبصر عن بعد زورقاً فيه جماعة من الزنوج . وكان احدهم قد اخذ لفافة من القطن الابيض فسد بها انفه واذنيه ورعى بنفسه الى اليم وهو يسمى جهده فعثر على درة ثمينة فالتقطها وعاد الى وجه الماء حيث كان الزورق فسلمها للربان وهكذا فعل ثانية وثالثة وهلم جراً الى ان جمع عدداً وافراً من الدرر والجواهر الثمينة . فلما وصل في المرة الاخيرة الى رفاقه واخرج القطن من انفه واذنيه تدفق الدم منه سيولاً ولم يلبث ان انطرح في الزورق امام رفاقه وفاضت روحه فطرحوه الى حيث كان يجاهد وعادوا يمارسون اشغالهم كأنه لم يحدث شيء . اما ربان الزورق فأخذ تلك الدراري وجعل ينظمها عقداً وهو يكاد يطير فرحاً غير مبال بذلك التاعس الذي ضحى حياته لاجلها . ولما فرغ من عمله قبل ذلك العقد وقال بنعمة السرور - ان هذه الدراري ستكون في عنق ولي العهد فيا لفرحي وعظم سعادتي ١ - فلما سمع ولي العهد هذا الكلام ارتعدت فرائصه وصرخ بصوت اجش واستيقظ فرأى ان الفجر قد بزغ وجيوش الظلام قد تبددت . ولكنه عاد واستغرق في النوم فعلم حلماً آخر

رأى نفسه في غابة كثيفة الاشجار وقد وصل في مسيره الى عقيق نهر فأبصر جماعة يشتغلون في المناجم ويستخرجون المعادن الثمينة كالذهب والالاس . وان هو كذلك واذا برجل غريب قد انتصب امامه ويده مرآة من اللجين . فسأله ولي العهد قائلاً - ماذا يصنع هؤلاء الفعلة ؟ قال - انهم يستخرجون هذه المعادن الثمينة ليصنعوا منها تاجاً لولي العهد . قال - ومن هو هذا ولي العهد الذي يجهزون له كل ذلك ؟ قال - هو

الذي تراه في هذه المرأة. فلما نظر ولي العهد في المرأة رأى نفسه فصرخ بصوت عظيم واستيقظ

وما هي إلا لحظة حتى دخل الوزراء يحملون الحلة الملوكية والتاج الملوكي فارتد ولي العهد وصاح بهم قائلاً - اغربوا عني بهذه الاشياء فانها محاكاة بأيدي متألمة وهذه الحجارة الكريمة متكوّنة من دماء قلوب المساكين اخوتنا في البشرية . - وجعل يقص عليهم احلامه . فأخذوا يتضاحكون ويهزأون به قائلين فيما بينهم - انه يهذي . اما هو فكان يكلمهم بكل جد وحرصانة قائلاً - اذهبوا واحضروا لي الحلة البسيطة التي جئت بها الى هذا القصر . فخرج احدهم وما عثم ان عاد بالحلة المطلوبة فارتداها ولي العهد واخذ عصا بيده وجعل على رأسه اكليلاً من الازهار وانطلق الى الكنيسة والناس من حوله يتغامزون ويضحكون . فلما رآه رئيس الدين على هذه الحالة خشي ان يكون قد اصابه مس من الجنون فأخذ ينصح له ان يعود الى رثده ويرتدي الحلة التي تليق بمقامه . فأبى ولي العهد وقال - ان الملك والرعية سواء . وهو لها بمقام الاب الشفيق فلا يجدر به ان يرتدي حلة نسجها الشقاء . ولا ان يلبس تاجاً زينته جواهر ملتقطة بدماء قلوب البائسين . اني اريد ان اكون ملكاً على رعيتي لا بهذه الملابس والجواهر بل بالعدل والشفقة والرحمة ومتى حسنت احوال رعيتي تحسن حالي ايضاً . - قال هذا ودخل مسرعاً الى الهيكل فجثا على ركبتيه واخذ يتضرع الى الله كي يزيل الغشاوة عن ابصار شعبه ويفهم قلوب كبارهم واقويائهم رحمة وشفقة على صغارهم وضعفائهم

وبينا كان ولي العهد مستغرقاً في صلاته هجم على الكنيسة جمهور

من الجنود والشعب وبايديهم الاسلحة المختلفة وهم يصرخون - اين هو هذا صاحب الاحلام ؟ اين هو هذا المعتوه المجنون الذي لا يريد ان يحفظ كرامة نفسه وقومه . - ثم دخلوا الكنيسة يريدون الفتك به . فنهض ولي العهد لاستقبالهم . وما رأوا وجهه الطافح سروراً حتى خرّوا جميعاً ساجدين . وذلك لانهم رأوا نوراً غير اعتيادي ينبعث من وجهه ورأوا ثيابه تفوق بهاء وسناء كل حلة ملوكية . فتهتفوا له والتمسوا منه الصفح والغفران ثم شيعوه الى قصره بالتجلة والاحترام فملك عليهم بالعدل والرحمة الى آخر ايامه وكان عهده نعيماً وغبطة لجميع افراد رعيته

(عن الروسية)

تأباً جبرائيل الحوري

احدى تلميذات مدرسة السيمينار الروسية في بيت جالا

نفثة حالم

بين سلطان الكرى ملك الظلام وفواد بات في أمر الغرام
وشباب شفه مر السقام خضعت نفسي وسالت عبرتي
قلت (والنفس تلظى غضبا وانهرل الدمع يحكي السجا)
كيف أحيا وحياتي كاهبا وزماني سامني شر العذاب
ما الذي ارجو ؟ الى اين المصير ؟ في ظلام الجهل حتى م أسير ؟
أستقي القلب مغلولاً أسير ؟ وسنا الحق وراء الحجب ؟
ايها البدر ! أنبراس الدجى لي رجاء فيك يارمز الرجا

فأز نفسي وزز ليل الحجبى لأرى الحق صريحاً للعيان

أخرجت شكواي من قلب كبير مثلت حالاً لدى عرش القدير
وأحييت نحو سلطان كبير ملك القلب الذي أتبعه

قال : من انت ؟ أبا لعون جدير ؟ قلت : من خدامكم فرد حقيق
بات في أسر هوى ظي غريز فرماه الحب في بحر الهموم

فرنا نحوي بعطف وابتسام ودنا يبسط كفا للوثام
قال لي : حسبك نوحاً واضطرام إطرح الغم فلا غم لدي

كيف تشكو الحب والحب سناء باهر يطرد ديجور الحياة
ان هذا الحب من روح الاله شعله تجلو دجنات النفوس

ان هذا الحب نبراس الهدى لهدى الانسان في القلب بدا
هو روح الله باق ابدًا صائر كل سواء للزوال

في دجى الجهل بدا الحق المبين ساطعاً ينفي عن القلب الشجون
فهو يهدي النفس المينا الامين وينجيها من الموت الزوام

نوره كالشمس واراها الفهم فبت تهدي الى الكون السلام
رمز ميثاق نجاة من حمام فابشري بنفسى سيري بأمان

انما الحب هو النور الوحيد في دجى الدنيا وفي دار الخلود
فاستيري من سنا نور الوجود وأحتي الله دوماً والقريب

ف. ش



انباء مختلفة

﴿ اكبر باخرة في العالم ﴾

أُنزلت الى البحر في همبورغ الباخرة " امبراطور " الالمانية وهي الان اكبر سفينة في العالم يبلغ محمولها ٥٠ الف طن وطولها ٢٧٦ متراً وعرضها ٣٠ متراً وعلوها ٣٣ متراً وعلو كل من مداخنها ٢١ متراً وموسوعها ١٤١ ٥٠٠ متر مكعب وثقلها بدون الآلات ٣٤ مليون كيلو غرام وفيها حوض للاستحمام طوله ٢٠ متراً وعرضه ١٢ متراً ونصف المتر وعمقه متران وربع المتر . وفيها ايضاً ملعب وردهات للرياضة وحديقة وقهوة ومطعم وردهة للتدخين واخرى للسيدات وغير ذلك . وهي ذات احدى عشرة طبقة وعدد تجارتها ١١٠٠ ويمكنها ان تقل ٤١٠٠ راكب وتسع مؤونة تكفي حيثاً كاملاً مدة اسبوع كامل . وردهة الطعام فيها عظيمة جداً وهي في طبقتين ومعدة لسبعة رجل . والخلاصة ان الباخرة " امبراطور " هي امبراطور جميع البواخر بل هي عجيبة من عجائب هذا العصر ولو راها الاقدمون لحسبوا اعجب عجائب الدنيا

﴿ التجارة الاجنبية في تركيا ﴾

قرأنا في بعض الصحف الروسية ان المعدل السنوي للتجارة الاجنبية في البلاد العثمانية هو كما يأتي (والقيمة بالروبلات وهي عملة روسية الواحد منها يساوي فرنكين و٣٣ سنتياً وثلاث السنتيم) :

اسم المملكة	الوارد منها الى تركيا	الصادر اليها من تركيا	المجموع
	روبلات	روبلات	روبلات
انكلترا	٦٥ ٢٢١	٥٥ ١٥٩	١٢٠ ٩٨٠
فرنسا	١٩ ٨٨٥	٣٧ ٨٦٢	٥٧ ٧٤٧
المانيا	٣٣ ٣٠٥	٢٤ ١٧٣	٥٧ ٤٧٨
النمسا	٣٧ ٢٢٨	١٧ ٣٩٢	٥٤ ٦٢٠
ايطاليا	٢٦ ٨١٣	١٩ ٨٠١	٤٦ ٦١٤
مصر	٣ ٩٨١	٢٩ ٩٢٢	٣٣ ٩٠٣
الولايات المتحدة	٢ ٩٩٠	٢٥ ٢٤١	٢٨ ٢٣١
روسيا	١٥ ٤٢٨	٥ ٦٨٨	٢١ ١١٦
بلجيكا	٨ ٦٥١	٨ ٤٤٨	١٧ ٠٩٩
بلغاريا	٧ ٩٩١	٦ ٣٢٧	١٤ ٣١٨
هولندا	٨ ٠٥٧	٤ ٥٥٩	١٢ ٦١٦
رومانيا	٥ ٢٩١	٤ ٨٣٠	١٠ ١٢١
ايران	٧ ٤٩٣	٢ ٠٢٠	٩ ٥١٢
المهند	٥ ٢٠٨	٢ ٩١٧	٨ ١٢٥
الممالك الاخرى	٩ ٧٩٥	١٢ ٠٢٢	٢١ ٨١٧

﴿ التعليم الابتدائي في بعض الممالك ﴾

اسم المملكة عدد المدارس الابتدائية فيها معدل عدد التلاميذ في المدارس الابتدائية لكل الف من السكان

المانيا	٦١ ١٩٨	١٨٨
انكلترا	٣٢ ٧٩٥	١٦٧
هولندا	٥ ٢١٦	١٦٢

امم الملكية عدد المدارس الابتدائية فيها معدل عدد التلاميذ في المدارس
لابتدائية لكل الف من السكان

١٥٥	٥ ٩٦١	زوج
١٥٣	٢٢ ٦٤٤	اوستريا
١٤٨	٤ ٦٤٧	سويسرا
١٤٤	١٤ ٥٣٩	اسوج
١٤٢	٨١ ٧٦٥	فرنسا
١٣١	٣ ٤٠٨	الدانمرك
١٢٨	١٨ ٥٤٧	المجر
١٢٣	٧ ٢٢٢	البلجيكا
١٠٧	٢٧ ٣٨٣	اليابان
١٠٥	٣١ ٨٣٨	اسبانيا
٨٤	٦١ ٧٧٧	ايطاليا
٤٤	٥ ٥٠٠	البرتغال
٣٩	٩٠ ٦٥١	روسيا

﴿ سكان الارخبيل ﴾

يبلغ عدد سكان جزر الارخبيل ١٣٢ ٤٦٨ يونانياً و ٥٨٨ ٢٧ مسلماً و ٤٥٥٨ اجنياً. وهالك عدد سكان اشهر هذه الجزر :

طشيوز ١٤ ٩٤٠ يونانياً و ٩٨ مسلماً و ١٠٣ اجانب

ليمنوس ٢٨ ١٦٠ يونانياً و ٩٥٠ مسلماً

مدلي ١٢٥ ٧٥٣ يونانياً و ١٤ ٤٧٦ مسلماً و ٣٢٠ اجنياً

ساقص ٧١ ٧٢٤ يونانياً و ١ ٩٥٠ مسلماً و ٥٩٠ اجنياً

ساموس	٥٠ ٢٧٧	يونانياً و ٣٠٠ مسلم و ٣٤٠ اجنياً
ايسكاريا	١٤ ٧٦٠	يونانياً
بطموس	٣٠ ٧٠٠	يوناني
كاليمنوس	١٩ ٨٥٥	يونانياً
كوس	١٢ ٥٥٠	يونانياً و ٢٩٢٠ مسلماً
سيمى	١٨ ٦٣٩	يونانياً
رودس	٣٧ ٧٧٧	يونانياً و ٥ ٨٥٤ مسلماً و ٢ ٨٤٥ اجنياً
كاستلوريزو	١٢ ٠٠٠	يوناني

انوار ادبية

﴿ السائح ﴾ - عنوان جريدة ادبية سياسية تجارية لحضرة صاحبها الكاتب الفاضل عبد المسيح افندي عبده الحداد . وقد انتهى اليها بعض اعداد منها فوجدناها مشتملة على كثير من المباحث المفيدة والنبد المستحسنة في الاغراض المشار اليها . وهي تصدر في نيويورك مرة كل اسبوع وقيمة اشتراكها ٥ ريالات لغير الولايات المتحدة . فترجو لها الرواج والانتشار

﴿ الضرران الاكبران - السكر والدخان ﴾ - اتحفنا حضرة النطاسي الفاضل الدكتور كامل افندي سليمان الحوري عيسى (من حمص) بنسخة من رسالة له بهذا العنوان توخى فيها الكلام على اضرار هاتين الآفتين من جميع الوجوه . فنحضر القراء على مطالعتها لما فيها من الفائدة والتبصرة . وهي تشتمل على ٤٧ صفحة وثمنها غرش واحد

﴿ رحلة الفتاة ﴾ - جريدة لطيفة بأسلوبها متقنة في مباحثها انشئت في رحلة منذ اقل من سنتين وكانت في اول عهدها اسبوعية والان صارت تصدر مرتين في

الاسبوع وذلك دليل على تقدمها واقبال القراء عليها فترجو لها اطراد النجاح

﴿ البلاغ ﴾ - دخلت هذه الجريدة لصاحبها الفاضل محمد افندي الباقر في سنتها الثانية فترجو لها مزيد الانتشار

﴿ الجمعية الخيرية الارثوذكسية بالناصرية ﴾ - أنشئت هذه الجمعية في الناصرة منذ خمس سنوات وغايتها مساعدة المعوزين والعجزة وذوي الاسقام من أبناء الطائفة . وقد جاءنا الان خلاصة اعمالها عن سنواتها الثلاث الاخيرة ، فاذا هي مملوءة بآثار الحمية ودلائل السخاء ، ناطقة بغيرة وفضل عمدتها واعضاؤها والمحسنين اليها . فتشكر جميع القائمين بها ونتمنى لها دوام الترقى والنشاط في خدمة الانسانية

﴿ الاكبريس والفائس العصرية ﴾ - الاكبريس - جريدة سياسية اجتماعية حقوقية تصدر في الاسكندرية مرة في الاسبوع لحضرة صاحبها الفاضل والصعافي المشهور محمود افندي ابراهيم وهي الان في سنتها التاسعة وقد عرفت بطلاوة العبارة ودقة الانتقاد في المعاني السياسية والادبية

نقلت هذه الجريدة عن مجلتنا قصيدة « على ضفاف البردوني » في عددها ٣٦٨ وصدرتها بكلمة لطيفة وصفت بها صاحب القصيدة المذكورة قالت : « حليم ابراهيم دموس شاعر ظريف كثير الخيال والمداعبة فيما يكتب وينظم وهو احد شعراء سوريا الجيدين ٠٠٠ الخ » فنشكر للاكبريس حسن ظنه بمجلتنا وما تفضل به من ذكرها والثناء عليها وعلى بعض كتابها الان وقبل الان . غير اننا لم نلبث ان رأينا في العدد ٣٦٩ من الاكبريس نفسه مقالة لنا بعنوان « ملوك المال » نقلها الرصيف الفاضل برمتها عن مجلتنا دون ان يتكرم بالاشارة الى مصدرها . . .

اهداء المجلة

(٣٨) من حضرة الفاضل رشيد افندي سرحان شكور (حمص) الى ابراهيم

افندي الحوري نقولا شكور (كوم حماده - مصر) فنشكر لحضرتة غيرته الادبية

محضرات التجار ومحبي الاقتصاد

في محلات جرجي وحبيب بدارو في بيروت

= بضائع اسطمبولية من جميع الاصناف =

افخر المناديل الاسطمبولية بكامل فروعها بالاويا وبدون اويا

امشاط مختلفة . وامشاط سن سبك من الجنس العالي

طاسات حمام وماآزر ومناشف للحمام طقومة كاملة وبرانس

مطرزة وبدون تطريز - توافق ذوق العموم

مناشف وجه قنصان فانيليا قطن وصوف شغل سالونيك بالدرهم

جرايات (كلسات) للرجال والنساء اصناف شتى واسطارر خصة

بولكات وبردسات . كبايت جوخ للرجال والنساء

وبدلات للاولاد

مستودع خصوصي لمبيع الطرابيش . طرابيش هرکه

شغل القايركة الهايونية

حرير هندي - ابيض وملون . ستكروزه

مستودع لمبيع البكر لاسه لاجل شغل خروجة الارلند

بكر ماكنه

بكر صليب شغل فايريكه كوتس المشهورة

البيع بالجملة وبالمفرق

اسماء بعض وكلاء المجلة في اميركا

- في اراغواي (ولاية ميناس - البرازيل) - ميخائيل افندي خليل الكعدي
 " بونس ايرس (الارجنتين) - شبلي افندي ناصر رزق
 " تيسودوا (ولاية لوزيانا - الولايات المتحدة) - شكري افندي نوم فخر
 " خونين (الارجنتين) - انطانيوس افندي حنا الشيخ
 " ريكونكيستا سانتافيه (الارجنتين) - عزيز افندي زخور
 " سانتافيه (الارجنتين) - عبد الله افندي موسى
 " ستياغودي شبلي - عيسى افندي خليل دكرت
 " كاتالار (ولاية غويار - البرازيل) - جاد افندي ليمان الحوري
 " كامبوس (البرازيل) - شاكر افندي الحداد
 " كليفلند (اوهايو - الولايات المتحدة) - وديع افندي ابراهيم سعيد
 " كنانكت (الولايات المتحدة) - رشيد افندي الحداد
 " لابالا (الارجنتين) - حنا افندي الحاج
 " لوبس (الارجنتين) - حبيب افندي عرك
 " لورنس ماس (الولايات المتحدة) - فاضل افندي نجيمه
 " منتريال (كندا) - ميخائيل افندي مكاريوس درويش
 " وورستراس (الولايات المتحدة) - شكري افندي سويدان

- وكالة المجلة في مصر والسودان -

عهدنا بالوكالة العامة للمجلة في القطرين المصري والسوداني لحضرة
 الكاتب الفاضل حبيب افندي الحوري الانطاكي (في ادارة الاهرام -
 مصر) . فالمرجو من حضرات المشتركين اعتماده في دفع قيم الاشتراك
 وسائر شؤون المجلة

لا نتمتع وصولات الاشتراك الا اذا كانت صادرة من ادارة هذه
 المجلة وعليها نمرة المشترك ومذيلة بتوقيع صاحب المجلة